

Brin, brun, brenzli

Enrico Miaroma

$\text{♩} = 40$ *mp*

Soprano

Brin, brun, bren - zli z'cha - tzisch schwen - zli z'nin - nisch nee - schi

Pianoforte *p*

6

S. drun - ner i. zu - zi nee - ni wé - cken z'chinn

Pf.

11 *p*

S. wénn z'dén shlo - aft sé - wer fru! Wénn z'chinn schlo - aft

Pf. *pp*

16

S. dar pap - pa chint wénn z'chinn noit schlo - aft dar pap - pa chint noit.

Pf.

S. *mp*
21 Brin, brun, bren - zli z'cha - tzisch schwen - zli z'nin-nisch nee - schi drun - ner i. Brin, brun, bren - zli

Pf. *p* *mp* *p*

S. *p*
26 z'cha - tzisch schwen - zli z'nin-nisch nee - schi drun - ner i.

Pf.

S. *p* *rit.* *a tempo sussurrato* *pp*
31 brin brubren - zli z'cha-tzisch schwen-zli

Pf. *pp* *p* *ppp* *pp*

testo

*brin brun, brenzli,
z'chatzisch schwenzli
z'ninnisch neeschi
drunner i.*

zuzi neeni

*wécken z'chinn
wénn z'dén scholoaft
séwer fru!*

*Wénn z'chinn schloaft
dar pappa chint
dar pappa chint noit*

traduzione

Brim Brum, vagabondo
la coda del gattino
e sotto ci sta il tuo nasino.

Ninna nanna
culliamo il bambino
saremo felici
appena dorme un pochino.

Quando il bimbo dormirà
subito arriva papà
se il bambino non dorme
papà non verrà.

(questa filastrocca veniva cantinelata dalle mamme mentre cullavano i loro bambini davanti al fuoco del camino. La si diceva facendo rotolare, con un rametto, una giumenta di brace che in questo modo liberava scintille.)